

趋向补语“过来”“和“过去”的 不对称现象及隐喻分析

目录

- 1 引言
- 2 形式上的对称
- 3 使用上的对称
 - 3.1 对称与不对称的考察方法
 - 3.2 直接位移义的对称
 - 3.3 间接位移义的对称
- 4 使用上的不对称及其认知解释
 - 4.1 有“过来”无“过去”的情况
 - 4.2 有“过去”无“过来”的情况
- 5 结语

1 引言

“过来”和“过去”是汉语中比较有特色的一对趋向动词,既可以直接做谓语,也可以跟在核心动词后作补语,存在着形式上的对称,使用上不对称现象,是教师的授课和学生学习的难点和重点。对其意义和用法,不少论著从不同角度做出了不少有益的探索,如刘月华(1998)、谢白羽、齐沪扬(2003)、吴云(2006)等,但多数以静态描写为主,并且没有把使用上的不对称现象作为一个独立的课题加以动态的、系统的分析和合理的解释。本文在前人研究的基础上对不对称现象加以细致的描述和具体的分类,并试图从隐喻的角度来解释不对称现象产生的原因。

2 “过来”和“过去”形式上的对称现象

对称与不对称最初是一对日常生活概念。凡是有一一对应关系的就是对称,凡没有一一对应关系的就是不对称。人有左手右手,这可以看作是形式上的对称,但大多数人是右手用

得多而左手用得少，这可以看作是左右手功能上的不对称¹⁾。这种对称与不对称现象在语言中也是大量存在的。趋向动词“过来”与“过去”做补语时就存在这种形式上对称而使用上不对称的现象。我们先来看一下“过来”与“过去”在形式上的对称情况。

趋向动词首先要表示人或物体在空间位置上的移动，这种移动应该有一定的方向性。而人体的上下、前后、内外的对称对人们认识空间关系和使用与空间有关的词语有重大的影响。这种概念意义上的一一对应必然会在语言形式上有所反映。王国栓(2005)曾运用马庆株(1998)的语义功能理论,从语义方面提出了趋向动词的三个语义特征,即[+位移][+方向][+立足点],并根据这三个特征指出“过来”与“过去”有位移、方向和确定的立足点,立足点是由“来”“去”决定的。按照王国栓的说法,“过来”和“过去”意义相同,只是立足点不同,例如:

(1) 吴国强一步一步的向她走过来。²⁾

(2) 他走过去拽住了那匹马。

(1)(2)例句中的“过来”和“过去”,可以在保持意义与结构不变的情况下进行互换。

(3) 吴国强一步一步的向她走过去。

(4) 他走过来拽住了那匹马。

变换前的(1)句的立足点是“她”,变换后的(3)句的立足点是“说话人”,其他的句子结构与意义并没有改变;变换前的(2)句的立足点是“说话人”,变换后的(4)句的立足点是“马”,句子结构与意义并没有改变。带有“方向性”这一语义要素的趋向动词在形式上也具有这样的对称性:趋向动词中,有一个“上”就对应一个“下”,“来”对应“去”,“上来”对应“上去”,“下来”对应“下去”,“起来”对应“起去”,“出来”对应“出去”,“过来”对应“过去”等等。

下面这个表能更清楚的反映它们在形式上的对应关系。

表一³⁾

	上	下	进	出	回	过	起
来	上来	下来	进来	出来	回来	过来	起来
去	上去	下去	进去	出去	回去	过去	起去

1)沈家煊《不对称和标记论》南昌 江西教育出版社 1999 1-8页

2)本文例句除特别标注出处的例句以外,一律选自北大语料库。

3)复合趋向动词的范围,学者们有很多种说法。赵元任(1979):进来-进去,出来-出去,上来-上去,下来-下去,回来-回去,过来-过去,起来,开来,拢来;朱德熙(1982):进来-进去,出来-出

从上表我们可以清楚地看到“过来”与“过去”在形式上存在着整齐的、一一对应的关系。但是我们在使用中发现，“过来”和“过去”在作补语时存在不对称性，即互换之后，句子不成立或意义发生了改变，例如：

(5) 老师留的作业太多了，我做不过来。

(6) 要是自己去取午餐点心，说不定把罗伯达和汽车司机也都骗过去了。

(5) 中的“过来”表示“太多而做不完”，(6) 中的“过去”表示“蒙混过关”，变换以后，变成：

(7) 老师留的作业太多了，我做不过去。 (*)

(8) 要是自己去取午餐点心，说不定把罗伯达和汽车司机也都骗过来了。

(7) 句变换以后根本不成句，(8) 句变换以后，意义发生了改变，表示“欺骗使跟随向立足点方向移动”，具有空间位移义。“过来”和“过去”的用法中，还有很多这样的情况，本文将一一加以描述和阐释。

3 “过来”和“过去”使用上的对称

3.1 对称与不对称的考察方法

语言中的不对称现象普遍存在，很多学者从汉语的语音、构词、句法语义和语用等层面，发现了大量的不对称现象。不过汉语缺乏严格意义上的形态变化，因此汉语里对称和不对称现象的界定，更多的是从意义分布、语义搭配上来考虑的，我们不会说“大”和“红”在语义构词上存在不对称现象。它们在语义搭配上的确存在差异，具有可比性，但并不存在一一对应，即对称的关系，无法形成某种关联，也就无法形成所谓“不对称”。在此，我们在这里只对“过来”、“过去”的对称与不对称现象做范围设定：在什么情况下，它们是对称分布的；什么情况下，它们是不对称分布的。

“过来”和“过去”的不对称现象，主要考察意义分布以及与动词的搭配组合。

(a) 意义上的不对称主要体现在义项的有无上。“过来”和“过去”在义项分布上，一方

去，上来-上去，下来-下去，回来-回去，过来-过去，起来，开来；房玉清（1991）进来-进去，出来-出去，上来-上去，下来-下去，回来-回去，过来-过去，起来-一起去；刘月华（1998）进来-进去，出来-出去，上来-上去，下来-下去，回来-回去，过来-过去，起来，开来-开去，到...来，到...去。表一中所列趋向动词采用了房玉清的说法。下面划线的部分指各学者意见相左的部分。

有, 另一方也有, 那么我们说, 在这一义项上, 它们是对称分布的; 如果一方有, 而另一方无, 那么我们说, 在这一义项上, 它们是不对称分布的。

义项的考察是指考察语法意义⁴⁾的对称与不对称。本文对趋向动词做补语所表达的语法意义进行了直接位移义⁵⁾和间接位移义⁶⁾的区分。

趋向补语直接位移义: 作为趋向动词的基本义, 即趋向义, 表示实际空间中客体位置的移动, 一般具备[+位移][+方向][+立足点]三个特征。

趋向补语间接位移义: 不表示实际、具体的空间位置的变化, 而表示抽象或者主观的位置移动, 可由直接位移义引申出来, 也可用隐喻的方式发展出表示心理或主观感觉上的位移义。

(b) “过来”与“过去”在直接位移义项上都是对称的, 不对称的情况大多出现在间接位移义的分布上。

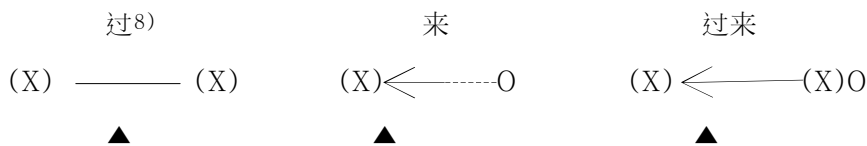
(c) 义项的有无一般会在词语搭配的选择限制上有所体现。所以意义上的不对称, 我们更应该关注词语搭配组合的对称与不对称。“过来”和“过去”在词语搭配组合关系上的不对称性是它们不对称现象的一种体现。

下面本文就对“过来”与“过去”做补语时表达的语法意义及使用上的对称与不对称现象加以描述和分析。

3.2 直接位移义用法的对称

“过来”和“过去”, 刘月华将它们都列入“过”类趋向动词⁷⁾, 表示客体经过某物向另一位置靠近, 在直接位移义上的分布与“过”一致, 它们的区别在于立足点“来”和“去”的不同。

“过来”是趋向动词“过”和“来”的结合体, “过”表示通过某物向另一位置靠近, 立足点可以是原来的位置, 也可以是趋近的位置。 “来”的作用是确定立足点, 表示立足点在趋近的位置。



4) 关于趋向补语做补语时所表达的语法意义, 前人已经有了很多研究成果, 目前认为有三大类: 表趋向义、表结果义、表状态义。

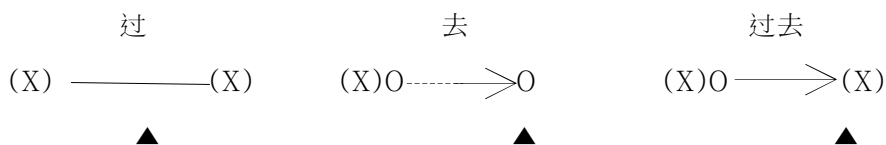
5) 关于趋向动词语法意义的划分, 学界有很多说法, 刘月华 (2005) 认为应分为表趋向义, 表结果义, 表状态义; 王国栓 (2005) 认为应分为空间位移义和抽象位移义。本文基本同意王国栓的划分, 但认为名称上应分为直接位移义和间接位移义, 因为“直接”和“间接”更能直观的说明二者之间的关系和差别。

6) 这里所说的间接位移义包括除实际空间位移义以外的所有抽象位移义。

7) 刘月华《趋向补语通释》北京, 北京语言大学出版社, 2005, 301页

8) 以上图示中, (X)表示位移体, O表示原来的位置, ▲表示位移参照点。

“过去”是趋向动词“过”和“去”的结合体,表示客体经过某处趋近另一处所,立足点可以是原来的位置,也可以是趋近的位置。“去”的作用是确定立足点,表明立足点在原位置。



它们都有各自对应的“过去”和“过来”,例如:

- (9) 马锐把啃了一口的苹果递给父亲, 马林生接过来不分高低地咬吃起来。
(王朔《我是你爸爸》)
- (10) 二强子棱棱着眼把钱接过去, 一边往起立, 一边唠叨:“放着你们这群丫头养的! 招翻了太爷, 妈的弄刀全宰了你们!”
(老舍《骆驼祥子》)
- (11) 马林生跑过来捡起球又跑回去, 弯腰执拍拎球前腿弓后腿蹬。
(王朔《我是你爸爸》)
- (12) 阮琳满脸带笑地跑过去, 殷勤地替她拿过毛衣加针。
(王朔《你不是一个俗人》)
- (13) 山头那边的远空里慢慢的飘过来一缕清纱似的白云。
- (14) 我们就在那里站了20分钟, 看着一片云从马路左边一根电杆上方飘过去, 在右边一幢旧房子后面消失。

以上六个例句可分为三组, 第一组是接过来-接过去, 第二组是跑过来-跑过去, 第三组是飘过来-飘过去。过来”和过去”分别位于动词接、跑、飘之后, 意义不变, 只是立足点发生了变化。

3.3 间接位移义用法的对称

3.3.1 对称现象一

“过来”和“过去”都表示克服阻力通过,它们都有各自相应的“过去”和“过来”,只是立足点不同。例如:

- (15) 当遇到各种各样的困难时, 我总会告诉自己, 比这大得多的不幸我都挺过来了, 还

有什么样的打击我不能承受呢？

(16)赶到阴天或换节气的时候,他的骨节犯疼,再临时服些药,或硬挺过去,全不拿它当作一回事。命既苦到底,身体算什么呢? (老舍《骆驼祥子》)

(17)李刚同学说:“说实话,严寒不算什么,几天的工夫一咬牙也会熬过来,但是这些天的感受使我终生受益。”

(18)米兰大约还有二百多公里路程,若等赶回下榻的饭店再用餐,显然难熬过去。

(19)现在她是忍受过来了,胡风也忍受过来了,但此后岁月中还将有几多霜雪,他们都能够忍受过去吗?

(20)第二天醒来,安娜当然十分反悔,她哭着叫着,用拳头打佐治,佐治都忍受过来了,安娜闹了一阵,自己也疲倦了,她只有要求佐治给她保证。

以上(15) - (20)句,可分成三组,第一组是“挺过来-挺过去”,第二组是“熬过来-熬过去”,第三组是“忍受过来-忍受过去”,“过来”和“过去”分别位于动词挺、熬、忍受之后,意义不变,只是立足点不同。这里的动词大多具有“度过”义。

3.3.2 对称现象二

“过来”和“过去”由直接位移义“通过某物向另一位置靠近”,“过来”引申为表示物体面向叙事主体,“过去”引申为表示背向叙事主体。例如:

(21)地翻过来,晒了几天太阳,便做了垄。

(22)元豹停下来,再次转过来,面向观众挺起小腹,微笑着,迷人地微笑着,转身而去。(王朔《千万别把我当人》)

(23)上来就把她忽拉围在中间,死盯着恨不能看下块肉似地没完没了鼓掌,还得钱康把他们一个个掰开,转过来面向观众席,站成一排,把肖科平和他簇拥在中央。(王朔《无人喝彩》)

(24)许旭叼上一支烟,我把我的烟倒过去递给他对火,点着后又叼在嘴里。(王朔《玩的就是心跳》)

(25)那双眼睛在票和身份证上停留片刻,那双手把票和身份证又翻过来倒过去掂了掂,剑锋般的目光又落到马林生身上。

(王朔《我是你爸爸》)

(26)好好想想仔细想想颠过来倒过去想想,甭着急,给你们时间——想好了给我来电

话。

4 使用上的不对称情况及隐喻分析

“过来”和“过去”的不对称情况,都发生在间接位移义这一语法意义里,因此,在这一小节里,没有特别注明是直接位移义还是间接位移义。

4.1有“过来”而无“过去”的情况

4.1.1 (1) 语义分析:

“过来”由直接位移义表示有能力悉数完成,常常侧重表示客体是否具有完成一定数量的工作能力、条件,可能式比非可能式常用⁹⁾,否定式比肯定式常用,动词和“过来”之间一般形成可能关系。

动词+得+过来

动词+不+过来

能+动词+得+过来

能+动词+过来

(27) “不管,这事找政府、找派出所去,我算老几?管得过来么?”

(王朔《千万别把我当人》)

(28) 台湾的超级市场,街头摊档,饮料生意非常兴隆,瓶装、罐装多得数不过来。

(29) 有人常对朱莲香说,火车站这么大,要管的事太多,你能管得过来吗?

(30) 听说你家种了十多亩田,靠你们俩能忙过来吗?

以上(27)——(30)句中,(27)用的是肯定式,但是因为用在反问句中,实际上表达的是否定的语气.(28)句使用的是否定式,(29)句用的是肯定式,可有歧义,既可以表示疑问(问是否能管过来),也可以像(27)句那样,用反问的语气表示否定,总之,“过来”在表示“有能力悉数完成”这一义项上,多表示“不能”。

(2) 隐喻分析:整体——部分域

9) 刘月华同上 294页

“过来”所反映的物理空间位移图式映射到整体—部分域。刚才说过在这一意义上多用可能式来表达。能够全部完成的时候是“整体”，不能全部完成的时候是“部分”。在人们观念里当然希望能够全部完成，因此，在用这种方式说话时，心里已经有了一个参照点，即“全部完成”是参照点，那么，人通过动作的实施，来实现一个由“部分”到“整体”的过程。站在“全部完成”这个参照点上“看，部分完成”是向着“全部完成”移动的。“动+过来”多用在数量较多或难度较大时，因此，可能式能够凸显在“整体”数量较多时，由部分完成到整体完成的过程，好似经历了一段路径。

4.1.2(1)语义分析:

“过来”表示“恢复或转变到正常的状态”。例如：

(39) 方枪枪再醒过来已是早晨，满墙大白，处处反光，以为已是中午，梦里那奇怪的刷刷之声贯穿到现实... (王朔《看上去很美》)

(40) 我记得阮琳的脸一下变得煞白，在后来的吵骂过程中也没恢复过来。 (王朔《痴人》)

(41) 全体小朋友也都短暂地被吓昏了，行为意识都统统中断，一秒钟之后才活过来。 (王朔《看上去很美》)

(42) 给他拍拍捏捏，等他缓过来，拿三块钱给他，叫他滚蛋。 (曹禺《雷雨》)

(43) 最重要的，是把这些冷了的心温暖过来。

(2)隐喻分析：状态域。

“过来”所反映的物理空间位移图式映射到状态域。“过来”前的动词或形容词都是描述人心理和生理状态转变的词，表示心理或者生理状态从不正常或消极状态恢复到原来的状态或转变到正常状态。在人们的意识里向往着正常的或积极的状态，因此它们是参照点，“过来”是不正常状态转向正常状态，不正常状态是变化的起点，正常状态是变化的终点。“动+过来”多表示非自主的、不可控的、无意识的自变，如“醒过来，醒悟过来”；少数是自主的、可控的、有意识的致使转变，如“抢救过来/休整过来/恢复过来”等。汉语中有些动词，如活、救、醒、暖、歇、回、换、反省、反应、抢救、挽救、恢复等词，这些动词本身具有“恢复常态”的语义特征，后面只能跟“过来”，不能跟“过去”。

4.1.3(1)语义分析

“过来”强调事物性质由过去到现在发展变化的结果,这种结果应该是好的结果。例如:

- (31) 如果不从高度集中的计划经济的旧体制中迅速转变过来, 中国汽车工业的腾飞没有希望。
- (32) 剧团领导曾召开大会反对过这种习气,但是到了还是没有改过来。
- (33) 看人家外国, 说改良什么, 一下子就能改过来, 实业上发展的多快。
- (34) 这种做法是不足取的, 应当坚决改变过来, 至少有一批人在一定时间里应稳定在国家任务上面。

以上(31) - (34)例句中, 都表示强调事物性质由过去到现在发展变化的结果。

(31)句表示经济要转变到新经济的状态,这种状态同时是一种变化的结果; (32)句表示从以前的不好的风气到好的风气的转变, 强调转变后的结果; (33)表示从不足取的状态中转变到现在的好状态,也是一种结果。

(2)隐喻分析: 发展变化域。

“过来”所反映的物理空间位移图式映射到发展变化域。在这里需要特别指出的是, 这里所说的也是向好的、正常的状态转变, 但是为什么要单独说明呢? 原因在于4.1.2中所述的“过来”表示恢复或转变到正常的生理或心理状态, 只是单纯的强调从一种状态转变到另一种状态, 是状态之间的转换; 而这里所说的都是由于长时间形成的习惯、思想或社会形态, 通过有意识的、自觉的、可控制的行为或外力作用, 达到某种预先设定的、社会公认的良好状态, 这种转变相对来说费时长、难度较大、不是一朝一夕就可以完成的。在人们的认知观念里, 总是期望有一种完美的好状态, 因此, 某种预先设定的良好状态是参照点, 转变之前的非理想状态是起点, 发展变化的过程是起点向参照点移动的过程。在参照点来看, 非理想状态向理想状态靠近, 因此只能用“过来”而不能用“过去”。另外, 这里的移动主体, 大部分是与人有关的抽象的客体, 如思想、风气、习气、习惯、性格、态度、姿态、脾气、毛病等; 上文中所说的“过来”表示恢复或转变到正常的状态, 移动主体多是人本身。

4.2 有“过去”而无“过来”的情况

4.2.1(1)语义分析:

“过去”表示通过施加外力使不能自然通过的事情通过, 并同时不被发现。例如:

- (35)后来还找了上来, 方枪枪装了半天家里没人, 才混过去。(王朔《看上去很美》)
- (36)我妈旧社会就是女招待, 没少让男人摸呀捏的, 还得赔着笑, 到了还是没躲过去,

让我爸给霸占了。 (王朔《千万别把我当人》)

(37)他不愿意去就算了,反正也没两天了,我编个借口哄得过去。

(王朔《过把瘾就死》)

(38)他们叫坦白,我就坦白,把那些不重要的,给他们编造了一片,就应付过去了,老兄你的事我一句也没露!

(2) 隐喻分析:时间域

“过去”所反映的物理空间位移图式映射到时间域,“过来”表示主体度过了某个时期、某个难关,经过了某个事件,“过去”表示某个时段、事件、机会或某种困难、状态的消逝。在这里“过去”的时间隐喻分为两种:一种是“位移体是时间”的隐喻;一种是“位移体是人¹⁰⁾”的隐喻。“过去”的时间隐喻是位移体经过参照点向别处逐渐远去的空间运动映射到时间域的结果。“过去”的位移体是时间时,这是“时间在动”的隐喻。时间像一条河流,永不停息,位移体(绝对时间)流经参照时间(通常为说话时间),使参照时间成为时间长河里的一部分,时间运动是单向的,从将来经由现在流向过去,某个时间,从参照时间流过即意味着该时间从参照时间消逝。汉语里有些动词,如混、度、应付、溜、流逝、耽误、荒废、蹉跎、消磨等,这些动词本身所具有的意义决定了它们所表示的动作,其位移体通常是时间,表示时间的消逝,因为时间永远是单向流动的,所以此时只能跟“过去”结合,不能与“过来”结合。

4.2.2(1) 语义分析:

由“过来”和“过去”直接位移义“通过某物向另一位置靠近”隐喻表示人的意识失去正常状态,转入不正常状态。例如:

(48)当他跑到一棵树下,树上又跳下一条大汉骑到他背上,被他一个背摔摔昏过去。

(王朔《千万别把我当人》)

(49)于是血行不止,二姐就昏迷过去。 (《红楼梦》69回)

(50)一天,公安局来电话要学校去认一具女尸,卢时杨几乎要昏过去,他不敢去,小谢去了。

(51)到了夜晚,头一挨地他就像死了过去。 (老舍《骆驼祥子》)

(2) 隐喻分析:状态域。

“过去”所反映的物理空间位移图式映射到状态域。在这种隐喻状态域中,“过来”、“过去”前的动词几乎都是表示人的心理活动或生理状态从一种状态转向另一种状态,而且

10) “过去”的时间隐喻的第二种“位移体是人”,属于对称的情况,所以本文不予考察。

这两种状态产生了完全对立。在这里值得提出的是，在讨论“过来”“过去”的其他语义特征及不对称现象的时候，都是只需考虑“过来”或是只需考虑“过去”，“过来”“过去”在语义特征上不存在对立，而在考察状态域的时候，我们发现不仅“过来”“过去”在语义特征上存在对立，而且“过来”、“过去”前面的动词在语义特征上也存在对立的情况，如“昏迷——清醒”“昏/晕——醒”“睡——醒”，并且有一定的顺序，只能是先有“过去”才有“过来”。“动+过去”表示的状态都是非自主的、无意识的、不可控制的，汉语里面有些动词，如“饿、疼、睡、昏、晕、死、休克、昏迷、昏厥、窒息”等，这些动词都具有“失去正常状态”的语义特征，只能跟“过去”结合。

4.2.3(1) 语义分析：

“过去”表示“胜过”、“超过”，没有相应的“过来”形式。例如：

(53)他斜睨着海喜喜耀武扬威地从他车旁超过去，用手掌捂着冻得通红的鼻子这样说。

(54)咱们把他们比过去了。

(55)管他什么老大，难道还大过医院的证明去。

(2)隐喻分析：“过去”所反映的物理空间位移图式映射到比较域。在这一隐喻概念域里，最重要的核心问题是有一个可以比较的参数或者是可以比较的样本，不管是参数也好，样本也好，都有一个或明显或隐含的“数量”，而且数量的作用是能够产生比较，因此，句子里经常会出现比较的双方（有的是一方出现，一方隐含）。“过去”表示一方在数量、高度、能力、程度、实力等方面超过或胜过另一方，一般和具有“较量、比较”语义特征的动词，以及某些形容词结合。这里不涉及起点和终点，强调经过点，把数量较小或实力较差的一方作为经过点，这个经过点也是参照点，数量较大或实力较强的一方离这个参照点而去，超过了参照点，从而形成了比较。

六 结语

本文通过对“过来”、“过去”的对称与不对称的现象的描述，得出了“过来”和“过去”在“直接位移义”上完全对称，在“间接位移义”上对称与不对称两种情况都存在，其中有“过来”而无“过去”的情况，包括(1)“过来”由直接位移义表示有能力悉数完成，(2)“过来”强调事物性质由过去到现在发展变化的结果，(3)“过来”表示恢复或转变到正常的状态；有“过去”没有“过来”的情况，包括(1)“过去”表示通过施加外力使不能自然通过的事情通过，同时不被发

现, (2) 表示人的意识失去正常状态, 转入不正常状态, (3) “过去”表示“胜过”或“超过”, 没有相应的“过来”形式。物理空间的位移是物体运动最基本的形态, 最先为人们所感知、认识。随着思维的发展和表达的需要, 其运动图式不断被抽象化并通过隐喻机制扩展到抽象空间, 因此, 本文在描述现象的同时, 也从隐喻的角度对各种不对称现象做了分析和解释, 即“过来”、“过去”的运动图式分别映射到时间、状态、比较、整体——部分、发展变化等各个概念域的不同, 造成了“过来”和“过去”的不对称现象。

参考文献

- 房玉清 《实用汉语语法》北京 北京语言学院出版社 1992
黎运汉/盛永生 《汉语修辞学》广州 广东教育出版社 2006
刘月华 《趋向补语通释》北京 北京语言大学出版社 2005
[马庆株](#) <自主动词与非自主动词> 《汉语动词和动词性结构》北京 北京大学出版社 1998
齐沪扬 <空间位移中主观参照来去的语用含义> 《世界汉语教学》第四期 1996
沈家煊 《不对称与标记论》南昌 江西教育出版社 1999
王国栓 《趋向问题研究》北京 华夏出版社 2005
王寅 《认知语言学》上海 上海外语教育出版社 2007
吴云 <“过来”“过去”引申用法的认知分析> 朱立元 探索与创新——华东地区对外汉语教学论文集 北京 北京大学出版社 2006
杨石泉 <趋向补语及其引申意义> 《逻辑与语言学习》第一期(1986)
曾传祿 <“过来”“过去”的用法及其认知解释> 《西华师范大学学报》第二期 2009

“过来”/“过去”and the non-linearity state

“过来”and “过去” are the special directional verbs in Mandarin Chinese. It has general trend of being the predicative verb by itself, and also can be an adverb which come after the head verb; on the pro forma, “过来”and “过去” are linearity but in the usage, these are non-linearity. This state is the tantalizing problems in teaching and learning Chaises as a second language. Many academics, such as 刘月华(1998), 谢白羽、齐沪扬(2003) and 吴云(2006) etc. have been studying about what it means and how it works from the different angels. Most of them, however, only investigated its exterior side, but have not look up the non-linearity state with the interior side. Based on the previous research, this paper is trying to figure out the non-linearity phenomena of “过来”and “过去” with the cognitive approach.

关键词“过来”、“过去”、non-linearity、cognitive、approach.